





EUROPEAN UNION SUPPORTS LIBYAN MUNICIPALITIES

الاتحاد الأوروبي يدعم البلديات الليبية

إدارة ال دعم مشروع خلال من العامة - ليبيسا - المرحلة الثانيسة through PUBLIC ADMINISTRATION FACILITY II FOR LIBYA

VISITA DELEGACIÓN LIBIA A LA REGIÓN DE MURCIA

CONTEXTO

Visita a la Región de Murcia de una delegación de ingenieros libios en el marco de la "Iniciativa de Nicosia", mecanismo puesto en marcha por el Comité de las Regiones de Europa para canalizar la cooperación de las regiones y ciudades europeas con las ciudades libias.

- Duración de la estancia: 20 noviembre-20 diciembre 2017
- Razón de la visita: Participar en un curso de gestión de agua de 100 horas impartido en el CIFEA de Molina
- Alojamiento: CIFEA Molina de Segura
- Organiza: DG Unión Europea, Acción Exterior y Cooperación, CIFEA Molina de Segura, Crown Agents y la Delegación de la Unión Europea para Libia (Servicio de Acción Exterior de la UE)
- Financia¹:
 - o Región de Murcia: 10.700,00 €
 - DG Unión Europea, Acción Exterior y Cooperación: 10.000,00 €
 - CIFEA Molina de Segura: 700,00 €
 - o Comisión Europea: 97.289,00 €

¹ Presupuesto inicial aprobado









EUROPEAN UNION SUPPORTS LIBYAN MUNICIPALITIES

الاتحاد الأوروبي يدعم البلديات الليبية

إدارة ال دعم مشروع خلال من العامة - ليبيا - المرحلة الثانية المتابع + المرحلة الثانية + through PUBLIC ADMINISTRATION FACILITY II FOR LIBYA

Temas del programa del curso

- Gestión y depuración de aguas residuales en la región de Murcia
- Parámetros Físico Químicos del Agua
- Procesos depurativos
- o Procesos de desodorización
- Diseño y optimización de la gestión de agua
- o Línea de Fangos
- o Línea de Gas
- Control de costes de explotación-macrobiología
- o Parámetros analíticos de interés en aguas residuales
- o Reutilización de aguas Residuales
- o Agronomía de Riego de aguas residuales
- Uso Agrícola de lodos de depuradora
- Legislación

Visitas de estudio

- o Confederación Hidrográfica del Segura
- Plantas depuradoras de Abanilla, Molina de Segura, Archena, San Pedro del Pinatar, Alguazas











EUROPEAN UNION SUPPORTS LIBYAN MUNICIPALITIES

الاتحاد الأوروبي يدعم البلديات الليبية

إدارة ال دعم مشروع خلال من العامة - ليبيسا - المرحلة الثانيسة المتارعة المتاركة الم

 Planta de residuos sólidos urbanos y compostaje de lodos de Cañada Hermosa.

 Acto de clausura del "Curso de Especialización en Gestión, Depuración Y Reutilización de Aguas Residuales Gestión de Agua y Depuración" y Entrega de diplomas

Lugar: Palacio de San Esteban

Hora: 10:00-11.00

Preside: Consejero de Presidencia y Fomento de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia

Asisten:

- 18 participantes en el curso (ingenieros Libios) procedentes de Bengasi, Trípoli, Ghariyan, Toubruk, Zintan, Sirte, Sebha.
- Pier Giorgio Grazziotti, Representante de la Delegación de la UE para Libia y Responsable del programa Public Administration
 Facility en la Delegación de la UE para Libia
- Benedetta Oddo, Asesora Senior de la Iniciativa Nicosia de Municipios Libios
- Director General de Agricultura, Ganadería, Pesca y Acuicultura de la CARM, Francisco José González Zapater
- Director General de Unión Europea, Acción Exterior y Cooperación, Manuel Pleguezuelo











EUROPEAN UNION SUPPORTS LIBYAN MUNICIPALITIES

الاتحاد الأوروبي يدعم البلديات الليبية

إدارة ال دعم مشروع خلال من العامة - ليبيا - المرحلة الثانيسة through PUBLIC ADMINISTRATION FACILITY II FOR LIBYA

- o Representantes de las instituciones que han participado en el diseño e impartición del curso (ESAMUR, CEBAS-CESIC, CHS...)
- o Director del CIFEA Molina de Segura, Pedro Angosto
- Responsables del proyecto de la DGUE CARM

MIEMBROS DE LA DELEGACIÓN LIBIA:

Name	Municipality
Abd alwahed kadiki	Benghazi
	Chief of tenders committee at Housing and infrastructure
Abd Elhakam Abd Elmalek	Benghazi
	Chief of emergency chamber of utilities at Benghazi municipality.
	Engineer at Benghazi development BOARD
Hamad Alageeli	Benghazi
	Manger of Operations& maintenance department at general company of water and waste water
	Tripoli
Elhami Abdulmagid Abdalla	Head of Central Tripoli Services Center – General Company for Water and Sanitary Waste
Ibrahim Tarf	Tripoli
	Director of Sewage Department in Water and Sanitation Network Maintenance Company
Ibrahim ben Dakhil	Tripoli
	Director of Environmental Sanitation Office
Abdul Baki Mohammed Ali Al - Amari	Ghariyan
	Director of the Western Mountain Department of the











EUROPEAN UNION SUPPORTS LIBYAN MUNICIPALITIES

الاتحاد الأوروبي يدعم البلديات الليبية

وارة ال دعم مشروع خلال من العامة - ليبيا - المرحلة الثانية المساحة المرحلة الثانية المساحة المرحلة الثانية المرحلة المرحلة الثانية المرحلة الثانية المرحلة الثانية المرحلة المرحلة المرحلة الثانية المرحلة الثانية المرحلة الثانية المرحلة المرحلة الثانية المرحلة ال

	General Company for Water and Sanitation
Ahmed Ali El Mabrouk El Tahir	Ghariyan
	Director of Operation and Maintenance of Water Utilities at the Western Mountain Department
Yousef Kadour	Ghariyan
	Member of the municipal council in charge of water file
Khayrulllah Tareq Alsafi Alshareef	Toubruk
	Director of Water and Waste Water Municipal Company
Mustafa Saad Abdalla Saad	Toubruk
	Director of Main Waste Water Treatment Plant at Water and Waste Water Municipal Company
Alkeelani Adel Abdulkarim Faraj	Toubruk
	Chief of Support Services Dpt. at Water and Waste Water Municipal Company
Almusaffah Omar Mohammed Ahmed	Zintan
	Water Engineer at the Zintan Water and Waste Water Company
Almawie Abdallah Alrmah Saeid	Zintan
	Director of the Municipal Water and Waste Water Department
Essla Reda Mohamed Abdalwahab	Zintan
	Waste Water Engineer at the Zintan Water and Waste Water Company
Deryag Abdelsalam Daw Amir	Sirte
	Water Engineer at the Sirte Water and Waste Water Company
Salim Abd Al Daem Almahdi Nouraldeen	Sirte
	Engineer at Maintenance Department of the General











EUROPEAN UNION SUPPORTS LIBYAN MUNICIPALITIES

الاتحاد الأوروبي يدعم البلديات الليبية

إدارة ال دعم مشروع خلال من العامة - ليبيسا - المرحلة الثانيسة through PUBLIC ADMINISTRATION FACILITY II FOR LIBYA

	Company for Water and Sanitation
Ahmed Abdulla Emran Salim	Sirte
	Engineer at Maintenance Department of the General Company for Water and Sanitation
Salem Aldandun Arzaag	Sebha
	Director of The Department of the General Company of Water and Sanitation, Sabha Municipality
Jamal Ahseen Abraydah	Sebha
	Director of The Department of the General Company of Water, Sabha Municipality
Mohammed Hamed Rafia	Sebha
	Member of Sabha Municipality Infrastructure Department
Abdullah Mabrok	Crown Agents Deputy Team Leader

ANTECEDENTES

En julio de 2016 de julio una delegación de alcaldes y representantes locales libios acudieron a la sede del Comité de las Regiones de Europa (CDR) en Bruselas. En una reunión con el Presidente del CDR, Markku Markkula, y varios miembros de la Asamblea Regional y Local Euromediterránea (ARLEM), los dirigentes municipales libios manifestaron su deseo de reforzar la cooperación con los alcaldes europeos y los representantes regionales de la UE. El presidente del CDR, en su calidad de copresidente de la ARLEM, propuso cerrar la brecha existente entre los entes locales libios y los socios europeos ofreciendo oportunidades de cooperación, también en el contexto de la asociación de la Unión por el Mediterráneo. Markkula invitó a los











EUROPEAN UNION SUPPORTS LIBYAN MUNICIPALITIES

الاتحاد الأوروبي يدعم البلديات الليبية

إدارة ال دعم مشروع خلال من العامة - ليبيا - المرحلة الثانية المتابع + المرحلة الثانية + through PUBLIC ADMINISTRATION FACILITY II FOR LIBYA

participantes libios a asistir como observadores al Pleno de la Asamblea de la ARLEM que se celebró en Nicosia el 19 de enero 2016.

El alcalde de Libia, Sr. Beitelmal expresó al Presidente del CDR su deseo de cooperar y buscar partenariados en temas concretos y buenas prácticas con otros entes locales y regionales del CDR como medio de ayudar en la búsqueda de la estabilidad y prosperidad del país, en una serie de ámbitos prioritarios para sus municipios. Estas prioridades son el sector de la salud, la educación y adquisición de capacidades y acceso de estudiantes libios a universidades europeas, mejora de la gestión de residuos sólidos, recualificación de cuerpos de policía etc.

Ante esta propuesta, el Presidente del CDR, como miembro de la ARLEM, dirigió carta a todos sus miembros solicitando su colaboración para poder prestar a Libia cooperación en aquellos ámbitos donde las regiones tuviesen buenas prácticas de gestión de políticas públicas, y poder así contribuir a la mejora de la débil situación que atraviesa el país y sus ciudadanos.

Por otro lado y como muestra de apoyo, una delegación de alcaldes Libios fue invitada a participar en la Sesión plenaria de la ARLEM, que se celebró en Nicosia el 19 de enero de 2016.² Por este motivo, uno de los asuntos que se incluyó en el orden del día fue el dedicado a la estabilización y desarrollo territorial en Libia. El Presidente de la Región de Murcia, Pedro Antonio Sánchez, ofreció la colaboración de la Región de Murcia a los representantes locales libios que estuvieron presentes en Chipre.

² Ningún ente regional ni municipal libio forma parte de la ARLEM









EUROPEAN UNION SUPPORTS LIBYAN MUNICIPALITIES

الاتحاد الأوروبي يدعم البلديات الليبية

إدارة ال دعم مشروع خلال من العامة - ليبيسا - المرحلة الثانيسة through PUBLIC ADMINISTRATION FACILITY II FOR LIBYA

Con motivo de la celebración de la Mesa ARLEM en Murcia el 3 de mayo de 2016, y ante el ofrecimiento de su Presidente a abrir camino para la colaboración con los Municipios Libios, una delegación de Libia (3 técnicos) se trasladaron a Murcia para conocer la experiencia de la Región de Murcia en materia de gestión de recursos hídricos y estudiar futuras colaboraciones. Esta delegación fue recibida por la entonces Consejera de Presidencia, María Dolores Pagán y se reunió con representantes de la Consejería de Agricultura de la CARM, del Instituto de Fomento de la Region de Murcia, ESAMUR y el Campus de excelencia Mare Nostrum.

Como resultado de ello se planteó un **proyecto de formación** consistente en la organización en el CIFEA de Molina de Segura de un curso dirigido a ingenieros libios sobre gestión de recursos hídricos y que fue aprobado en el marco del proyecto PAF II, **financiado por la Comisión Europea a través de los Servicios Europeos de Acción Exterior, la Delegación de la Unión Europea en Libia y Crown Agents**, la organización encargada de la logística y el apoyo de muchas de los visitas de estudio de la Iniciativa de Nicosia a Europa.

En paralelo la Región de Murcia ha venido apoyando la iniciativa de Nicosia en diferentes Foros internacionales, animando a otras regiones europeas a participar en ella, como en el caso de los European Developements Days el 7 de julio y a través del Comité de las Regiones.

Más Información: http://cor.europa.eu/es/activities/arlem/Pages/Libya-and-the-Committee-of-the-Regions.aspx











EUROPEAN UNION SUPPORTS LIBYAN MUNICIPALITIES

الاتحاد الأوروبي يدعم البلديات الليبية

إدارة ال دعم مشروع خلال من العامة - ليبيسا - المرحلة الثانيسة through PUBLIC ADMINISTRATION FACILITY II FOR LIBYA

APUNTES SOBRE LA DELEGACIÓN DE LA UNIÓN EUROPEA PARA LIBIA

La Delegación de la UE en Libia se inauguró en Trípoli en 2011, pero se trasladó temporalmente a Túnez tras el estallido de la violencia en 2014.

Tras el levantamiento popular en Libia en 2011, la UE realizó importantes esfuerzos para ayudar, incluido el apoyo diplomático y más de 80 millones de euros en asistencia humanitaria.

La UE sigue plenamente comprometida con Libia y su transición a un estado democrático basado en la ley. Esto traerá beneficios tanto para Libia como para la UE.

La UE actualmente proporciona financiación de más de 100 millones de euros para diversos proyectos y actividades vitales en Libia, que incluyen:

- El proceso político
- reconciliación, elecciones y el proceso constitucional
- protección de los derechos humanos y el empoderamiento de las mujeres
- recuperación económica
- seguridad y justicia
- gestión de fronteras y seguridad
- migración
- reforma de la administración pública
- salud
- educación, formación profesional y cultura











EUROPEAN UNION SUPPORTS LIBYAN MUNICIPALITIES

الاتحاد الأوروبي يدعم البلديات الليبية

إدارة ال دعم مشروع خلال من العامة - ليبيسا - المرحلة الثانيسة through PUBLIC ADMINISTRATION FACILITY II FOR LIBYA

medios de comunicación, juventud y sociedad civil.

Estrategia futura:

A medida que avance la transición de Libia, la asistencia de la UE cambiará el enfoque hacia las necesidades a más largo plazo. Por ejemplo, ya se está analizando actividades para desarrollar habilidades, especialmente entre los jóvenes.

A más largo plazo, se tratará de intensificar las relaciones políticas, mediante la cooperación financiera y técnica y los diferentes instrumentos de la Política Europea de Vecindad.

APUNTES RELACIONES DE COOPERACIÓN REGIÓN DE MURCIA LIBIA

Esta es la primera vez que la Región de Murcia entabla relaciones de cooperación internacional para el Desarrollo con Libia.

Libia no se encontraba entre los países con los que históricamente existían destacadas relaciones históricas, comerciales o culturales con la Región de Murcia, como nos sucede con otras regiones del norte de áfrica o regiones de Iberoamérica. Sin embargo el mediterráneo es un nexo de unión fundamental entre los pueblos de sus riberas.

Organizaciones como la Unión por el Mediterráneo y especialmente la ARLEM, contribuyen a que los lazos de cooperación entre la ribera norte y sur sean cada vez más estrecha.











EUROPEAN UNION SUPPORTS LIBYAN MUNICIPALITIES

الاتحاد الأوروبي يدعم البلديات الليبية

إدارة ال دعم مشروع خلال من العامة - ليبيا - المرحلة الثانيسة through PUBLIC ADMINISTRATION FACILITY II FOR LIBYA

La Región de Murcia apuesta por reforzar sus relaciones con las regiones del área Mediterránea y en concreto con Libia, intercambiando buenas prácticas que puedan contribuir a un desarrollo sostenible de la cuenca y de sus poblaciones.



